KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 maj 1996

om särskilda importvillkor för fiskeri- och vattenbruksprodukter med ursprung i Senegal

(Text av betydelse för EES)

(96/355/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av fiskeriprodukter [1], senast ändrad genom direktiv 95/71/EG [2], särskilt artikel 11 i detta, och

med beaktande av följande:

En expertdelegation utsänd av kommissionen har kommit tillbaka från Senegal efter att ha förvissat sig om villkoren för produktion, lagring och transport av fiskeriprodukter med gemenskapen som destination.

Föreskrifterna i den senegalska lagstiftningen i fråga om inspektion och hygienkontroll av fiskeriprodukter kan betraktas som likvärdiga med dem som fastställs genom direktiv 91/493/EEG.

Ministère de la pêche et des transports maritimes — Direction de l'océanographie et des pêches maritimes — Bureau du contrôle des produits halieutiques (MPTM-DOPM-BCPH) kan på ett effektivt sätt granska tillämpningen av den gällande lagstiftningen.

Villkoren för det intyg som avses i artikel 11.4 a i direktiv 91/493/EEG omfattar fastställande av en mall för intyget, vilket eller vilka språk intyget skall vara avfattat på och vilken ställning den som undertecknar intyget skall ha.

Det är lämpligt att i enlighet med artikel 11.4 b i direktiv 91/493/EEG anbringa ett märke med uppgifter om det tredje landets namn och ursprungsanläggningens eller frysfartygets godkännandenummer på förpackningen för fiskeriprodukterna.

I enlighet med artikel 11.4 c i direktiv 91/493/EEG är det viktigt att fastställa en förteckning över godkända anläggningar eller frysfartyg. Denna förteckning bör fastställas på grundval av ett meddelande från Ministère de la pêche et des transports maritimes — Direction de l'océanographie et des pêches maritimes — Bureau du contrôle des produits halieutiques (MPTM-DOPM-BCPH) till kommissionen. Det åligger alltså MPTM-DOPM-BCPH att försäkra sig om att de åtgärder som föreskrivs i detta syfte i artikel 11.4 i direktiv 91/493/EEG efterlevs.

MPTM-DOPM-BCPH har officiellt gett försäkringar i fråga om efterlevnaden av de regler som anges i kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG och i fråga om krav som är likvärdiga med dem som föreskrivs i direktivet för godkännande av anläggningar och frysfartyg.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ministère de la pêche et des transports maritimes — Direction de l'océanographie et des pêches maritimes — Bureau du contrôle des produits halieutiques (MPTM-DOPM-BCPH) är den myndighet i Senegal som är behörig att kontrollera och intyga att fiskeri- och vattenbruksprodukter uppfyller kraven i direktiv 91/493/EEG.

Artikel 2

Fiskeri- och vattenbruksprodukter med ursprung i Senegal skall uppfylla följande villkor:

1. Varje försändelse skall åtföljas av ett numrerat hälsointyg i original, vederbörligen ifyllt, daterat och undertecknat, bestående av ett enda blad, enligt mallen i bilaga A.

[1] EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 15.
[2] EGT nr L 332, 30.12.1995, s. 40.

2. Produkterna skall komma från någon av de godkända anläggningar eller frysfartyg som anges i förteckningen i bilaga B.

3. Varje förpackning skall, med undantag för frysta fiskeriprodukter i bulk avsedda för konservframställning, outplånligt vara märkt med ordet "Senegal" och med ursprungsanläggningens eller frysfartygets godkännandenummer.

Artikel 3

1. Det intyg som avses i artikel 2.1 skall utfärdas på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där kontrollen äger rum.

2. I intyget skall finnas namn och tjänstebeteckning på representanten för MPTM-DOPM-BCPH, dennes namnteckning samt den officiella stämpeln för MPTM-DOPM-BCPH; allt detta skall vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 maj 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA A

HÄLSOINTYG

för fiskeri- och vattenbruksprodukter som har sitt ursprung i Senegal och är destinerade till Europeiska gemenskapen, med undantag av musslor, tagghudingar, manteldjur och havssniglar i alla former

Referensnummer: .....

Avsändarland: SENEGAL

Behörig myndighet: MINISTÈRE DE LA PÊCHE ET DES TRANSPORTS MARITIMES — DIRECTION DE L'OCÉANOGRAPHIE ET DES PÊCHES MARITIMES — BUREAU DU CONTRÔLE DES PRODUITS HALIEUTIQUES (MPTM-DOPM-BCPH)

I. Identifikation av fiskeriprodukter

Beskrivning av produkten: fiskeri — vattenbruk (1)

— Arter (vetenskapliga namn): .....

— Tillstånd (2) och slag av beredning: .....

Kodnummer (eventuellt): .....

Förpackningsslag: .....

Antal förpackningar: .....

Nettovikt: .....

Erforderlig temperatur vid lagring och transport: .....

II. Fiskeriprodukternas ursprung

Namn och godkännandenummer för den anläggning (de anläggningar) eller det frysfartyg (de frysfartyg) som godkänts av MPTM-DOPM-BCPH för export till Europeiska gemenskapen:

.....

.....

.....

.....

III. Fiskeriprodukternas destination

Fiskeriprodukterna sänds

från: .....
(Avsändningsplats)

till: .....
(Land och bestämmelseplats)

med följande transportmedel: .....

Avsändarens namn och adress: .....

.....

.....

Mottagarens namn och bestämmelseortens postadress: .....

.....

.....

(1) Stryk det som inte är tillämpligt.
(2) Levande, kylda, frysta, saltade, rökta, konserverade osv.

IV. **Hälsointyg**

Den officiella inspektören intygar att de ovan angivna fiskeriprodukterna:

1. har fångats och hanterats ombord på fartyg i enlighet med hygienbestämmelserna i direktiv 92/48/EEG,
2. har landats, hanterats och, i förekommande fall, förpackats, bearbetats, beretts, frysts, tinats eller lagrats på ett sätt som uppfyller hygienkraven i kapitlen II, III och IV i bilagan till direktiv 91/493/EEG.
3. har genomgått en hälsokontroll i enlighet med kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
4. har förpackats, identifierats, lagrats och transporterats i enlighet med kapitlen VI, VII och VIII i bilagan till direktiv 91/493/EEG.
5. inte kommer från arter som är giftiga eller innehåller biotoxiner,
6. uppfyller de organoleptiska, parasitologiska, kemiska och mikrobiologiska krav som fastställs för vissa kategorier av fiskeriprodukter i direktiv 91/493/EEG och i tillämpningsföreskrifterna till detta.

Jag undertecknad officiell inspektör, intygar att jag känner till bestämmelserna i direktiven 91/493/EEG och 92/48/EEG.

Utfärdat i ..... den .....
(Ort) (Datum)

Officiell stämpel (1)

.....
Den officiella inspektörens namnteckning
(Efternamnet i versaler, den undertecknades tjänstebeteckning) (1)

(1) Stämpeln och namnteckningen skall vara av annan färg än övriga uppgifter i intyget.

BILAGA B

1. FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA ANLÄGGNINGAR

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress
02/88/C	3.S Établissement Faye	Dakar
01/89/C	Éts Amate Gueye	Dakar
15/89/C	Éts Mandiang & Frères	Dakar
19/89/C	Éts Adba Pêche Export	Dakar
20/89/C	Pêche Export	Dakar
21/89/C	Ikagel	Mbour
22/89/C	Sacep	Dakar
09/90/C	Société sénégalo-grecque	Dakar
13/90/C	Soumex	Dakar
01/91/C	Interport Sàrl	Dakar
03/91/C	Amerger Casamance	Dakar
06/91/C	Les grands Viviers de Dakar	Dakar
07/91/C	Éts Mamadou Ndiongue	Dakar
11/91/C	Marée Export	Dakar
16/91/C	Africamer	Dakar
17/91/C	Négoce des Produits de la Mer	Dakar
20/91/C	Socechal/Crustagel	Ziguinchor
25/91/C	Quick Fish	Dakar
27/91/C	Sodipri	Dakar
01/92/C	Sté de conservation, de traitement et de distribution des produits de la pêche	Dakar
04/92/C	Allied Continental Shipping (Afrimer)	Dakar
05/92/C	Atlantic Marée	Dakar
01/93/C	Atis Marée Export (Intraf)	Dakar
02/93/C	Inter Trade Fish	Dakar
04/93/C	La Sénégalaise du Poisson	Dakar
05/93/C	Société nouvelle de Conserverie du Sénégal (SNCDS)	Dakar
07/93/C	Pêche & Froid	Dakar
08/93/C	Cimex	Dakar
13/93/C	Sénégamer	Dakar
14/93/C	Sopimex	Dakar
01/94/C	Négoce international Dia et Frères (Nidiaf)	Dakar
02/94/C	Afripêche	Dakar
03/94/C	Cofrinord	Saint-Louis
07/94/C	Dakar Marée (Sàrl)	Dakar
09/94/C	Dragon de Mer	Dakar
10/94/C	Sénécrust	Dakar
11/94/C	GPL — Dakar frais	Dakar
12/94/C	GIE Dakar Marée	Dakar
15/94/C	Conserverie de Dakar (Condak)	Dakar
20/94/C	Promel SA	Dakar
21/94/C	Neptunus Fishing Co.	Dakar
22/94/C	Sénémer	Dakar
01/95/C	GIE Delta Plus	Saint-Louis
02/95/C	Tropic-Fish	Dakar
03/95/C	Sénégal Pêche	Dakar
04/95/C	Mano Pêche	Dakar
08/95/C	Dialaw Marée	Dakar
10/95/C	Éco-pêche	Dakar
17/95/C	Promar	Dakar
02/96/C	Atlantic Fish Cisse & Frères	Dakar

2. FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA FRYSFARTYG

Godkännande-nummer	Fartygets namn	Ägarens namn och adress
01/AA/95	Adrimex II	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
02/AA/95	Bel-Air	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
03/AA/95	Betty	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
04/AA/95	Cap Rouge	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
05/AA/95	Catherine-Anne	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
06/AA/95	Connie	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
07/AA/95	Fayako	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
08/AA/95	Guereo	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
09/AA/95	Hélène	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
10/AA/95	Îles aux Oiseaux	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
11/AA/95	Îles aux Mimosas	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
12/AA/95	Île de Santiago	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
13/AA/95	Laurence-Marie	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
14/AA/95	Marie-Josèphe	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
15/AA/95	Niam Niokho	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
16/AA/95	Pdt Oumar Diallo	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
17/AA/95	Tadorne	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
18/AY/95	Batterie	Yannick Carton
19/AY/95	Marika	Yannick Carton
20/AY/95	Île aux Fées	Yannick Carton
21/AY/95	Ornon	Yannick Carton
22/AY/95	Yann	Yannick Carton
23/AY/95	Élodie	Yannick Carton
24/AY/95	Iza	Yannick Carton
25/AN/95	Dahlia	Neau
26/AN/95	Hortensia	Neau
27/AN/95	Dielmon	Neau
28/AN/95	Lobélia	Neau
29/AR/95	Les Nourres II	Ribeiro
30/AR/95	Magali Hester	Ribeiro
31/AR/95	Reine Sithoe	Ribeiro
32/AH/95	Kantar	Hisepec
87/AH/96	Almirante	Hisepec
88/AH/96	Chiquita	Hisepec
89/AH/96	Touba	Hisepec
33/AS/95	Mariama	Senevisa
34/AS/95	Aminata	Senevisa
90/AS/96	Vieirasa Siete	Senevisa
35/AK/95	Pape Ndongo	Krustasud
36/AK/95	Mame Bousso	Krustasud
37/AK/95	King Fish	Krustasud
38/AT/95	Maria	Touba Pêche
39/AD/95	Lawtan	Sispa
40/AD/95	Andando	Sispa
41/AD/95	Nettali	Sispa
42/AD/95	Fayda	Sispa
43/AE/95	Ultramar I	Sénémer
44/AP/95	Donaks	Pêcherie du Cap-Vert
45/AW/95	Sopeco I	Sopeco
46/AQ/95	Mame Fapenda Diop	Soracope
47/AV/95	Tivaouane I	Daka Armement
48/AL/95	Nuovo Socrate	Asali-Pêche
49/AL/95	Echilio	Asali-Pêche

Godkännande-nummer	Fartygets namn	Ägarens namn och adress
50/AL/95	Platonne	Asali-Pêche
51/AL/95	Protagora	Asali-Pêche
52/AU/95	Chalucap I	Nouvelle Chalucap
53/AU/95	Chalucap II	Nouvelle Chalucap
54/AU/95	Chalucap III	Nouvelle Chalucap
55/AU/95	Chalucap IV	Nouvelle Chalucap
56/AU/95	Madeleine	Nouvelle Chalucap
57/AU/95	Quercy	Nouvelle Chalucap
58/AU/95	Sylvie	Nouvelle Chalucap
59/AG/95	Soachip 5	Soachip SA
60/AG/95	Soachip 6	Soachip SA
61/AG/95	Soachip 7	Soachip SA
62/AG/95	Soachip 8	Soachip SA
63/AG/95	Soachip 9	Soachip SA
64/AG/95	Soachip 10	Soachip SA
65/AG/95	Soachip 11	Soachip SA
66/AG/95	Soachip 12	Soachip SA
67/AF/95	Gorgui Mame Tambedou	Sénégal Pêche
68/AF/95	Mamadou Diop	Sénégal Pêche
69/AF/95	Dialaw	Sénégal Pêche
70/AF/95	Yarakh Tefess	Sénégal Pêche
71/AM/95	Le Paladin	Africamer
72/AM/95	Palomete	Africamer
73/AM/95	Africamer 7	Africamer
74/AB/95	Nikolaos K	Sofresh
75/AZ/95	Kriti	Sénécrête
76/AX/95	Saturnia	Océan 5 Sàrl
77/AX/95	Vexilia	Océan 5 Sàrl
78/AJ/95	Itti 1	Itti Atlantic
79/AJ/95	Itti 2	Itti Atlantic
80/AI/95	Ágia Gana	Thalassa Fisheries
81/AO/95	Nathalie	Berthome
82/AO/95	Île d'Olonne	Berthome
83/AO/95	Perle de l'Océan	Berthome
84/AO/95	L'Africain	Berthome
85/AO/95	Ange des Mers	Berthome
86/BB/95	Domenica Madre	Société sénégalo-italienne de Pêche industrielle (SI-PI)
87/BC/95	Fresh Fish I	Fresh Fish Sàrl
91/BD/96	Briz III	Atlantic Pêche Sàrl
92/BE/96	Dieo 1	Armement Albatros SA
93/BF/96	Larus	Pêcherie universelle